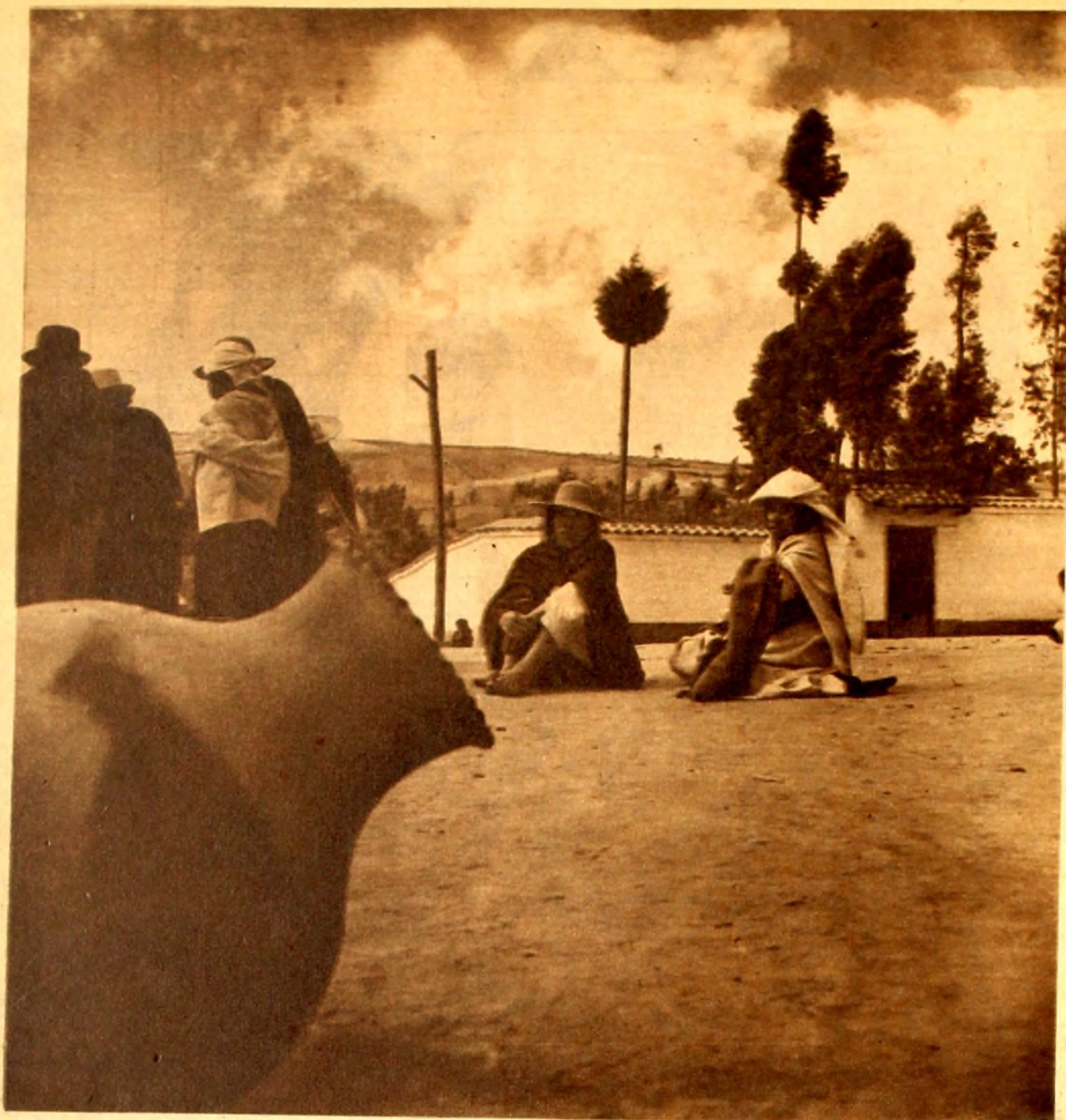




MERCADO INDIO DE OTAVALO. — El Ecuador. — "...un amplio sombrero hecho por él mismo..."

FOTOGRAFIA
C. JONES ODRIOZOLA



...VASIJA E INDIOS...



...ALFARERIA, CUERDAS...

EL ECUADOR

LOS principales mercados indígenas ecuatorianos se realizan semanalmente, pero en distinto día de la semana. Mientras que al Sur de Quito, en Ambato, el mercado se celebra el lunes, en Otavalo al Norte de la capital el Mercado tiene lugar en día sábado. Se evita la competencia y se hace posible que los mismos vendedores viajen de Otavalo a Quito en sábado de tarde y que el domingo hagan Quito-Ambato, siempre en su trotar lento y constante, arreando sus burritos y con las espaldas cargadas de mil objetos distintos.

Otavalo, centro habitado a unos 150 kilómetros al Norte de la capital en la carretera que une a ésta con Tulcán, en la frontera con Colombia, debe reunir unos 10 ó 15.000 habitantes en el pueblo. Fuera de él y por varios kilómetros a la redonda casas de adobe o adobón que albergan familias indias dentro de pequeños sectores cultivados. Otavalo debe su mercado y la fama de que goza al genio industrial de sus indios. Se dice que de los indios de toda América es el otavaleño el más inteligente, limpio y trabajador. Viste generalmente chaqueta y pantalón a media pierna blancos llevando puestos dos ponchos de colores vivos, rojos o azules, con franjas blancas. Su amplio sombrero, hecho por él mismo, cubre la cabellera que nunca recorta y que lleva recogida posteriormente en una gruesa trenza en la misma forma que los chinos. Su industria principal es la de los tejidos y entre éstos los casimires hechos a mano, con dibujos y entramados perfectamente modernos. En el año 1940 el Gobierno mejicano contrató varios tejedores otavaleños llevándolos a su territorio para enseñar allí la industria del tejido.

Las facciones del indio de Otavalo no tienen, como en Bolivia y el Perú, una relación directa con el hermano asiático. La raza se ha conservado pura siendo "labú" el que un miembro de ella se una con un individuo de otra tribu de distinta sangre.

Dentro de la pequeña ciudad de Otavalo, flan-



...CUBRE LA CABELLERA QUE NUNCA RECORTA Y QUE LLEVA RECOGIDA POSTERIORMENTE EN UNA GRUESA TRENZA...



...AQUELLOS QUE CAMINAN CON SU CARGA A LA ESPALDA...



"LA INDIA COMERCIANTE..."



"...DISCUTIENDO LOS PRECIOS, PROBANDO EL CORDERO GUISADO..."



"...AMULETOS, PEQUERAS FIGURAS DE LLAMAS..."

quedra de montañas, con cactus en sus caminos, y cerca de la laguna de San Pablo, se encuentran tres plazas: la principal que tiene el edificio del Municipio, la comisaría, dos o tres farmacias (jamás falta una o más farmacias en el más pequeño centro poblado), la iglesia, un cine y algunos comercios; la segunda de ellas con pórticos que sirve, junto con la última, para la ubicación y desarrollo del mercado de los sábados.

Ya el viernes por la tarde han comenzado a llegar los "comerciantes"; esa noche las chicherías y picanterías cierran tarde y por la mañana del sábado las plazas del mercado están repletas de indios. Aquellos que sentados en el suelo ofrecen sus mercancías ya sean ésta alfarería, cuerdas, tejidos, lana, anillos y amuletos, pequeñas figuras de llamas, sombreros, quenás (3), ojotas (4), y toda la sección de comestibles, cordero, gallinas, tortas de maíz mazorcas, roscas, frejoles, la más variada y abundante colección de frutas y todo ello por precios que nos parecen enormemente bajos. Aquellos que caminan con su carga a la espalda, discutiendo los precios, probando el cordero guisado, reunidos en las esquinas tocando las quenás y unas flautas gruesas hechas de tacuara, y entre todos ellos, los que esperan y los que pasan, dos elementos peculiares y generales en tierra ecuatoriana: el "quaque" y el perro; verdaderas instituciones multiplicadas por doquier, los primeros con una belleza, gracia y sueldad innatas, los segundos acostumbrados a llevar muchas veces la barriga pegada al lomo, tranquilos, buscando siempre que comer.

El Mercado de Otavalo por su color, sus productos, su pureza indígena que ha mantenido al través de los años es uno de los elementos más caracterizados de lo indio en nuestra América.

C. Jones ODRIÓZOLA.

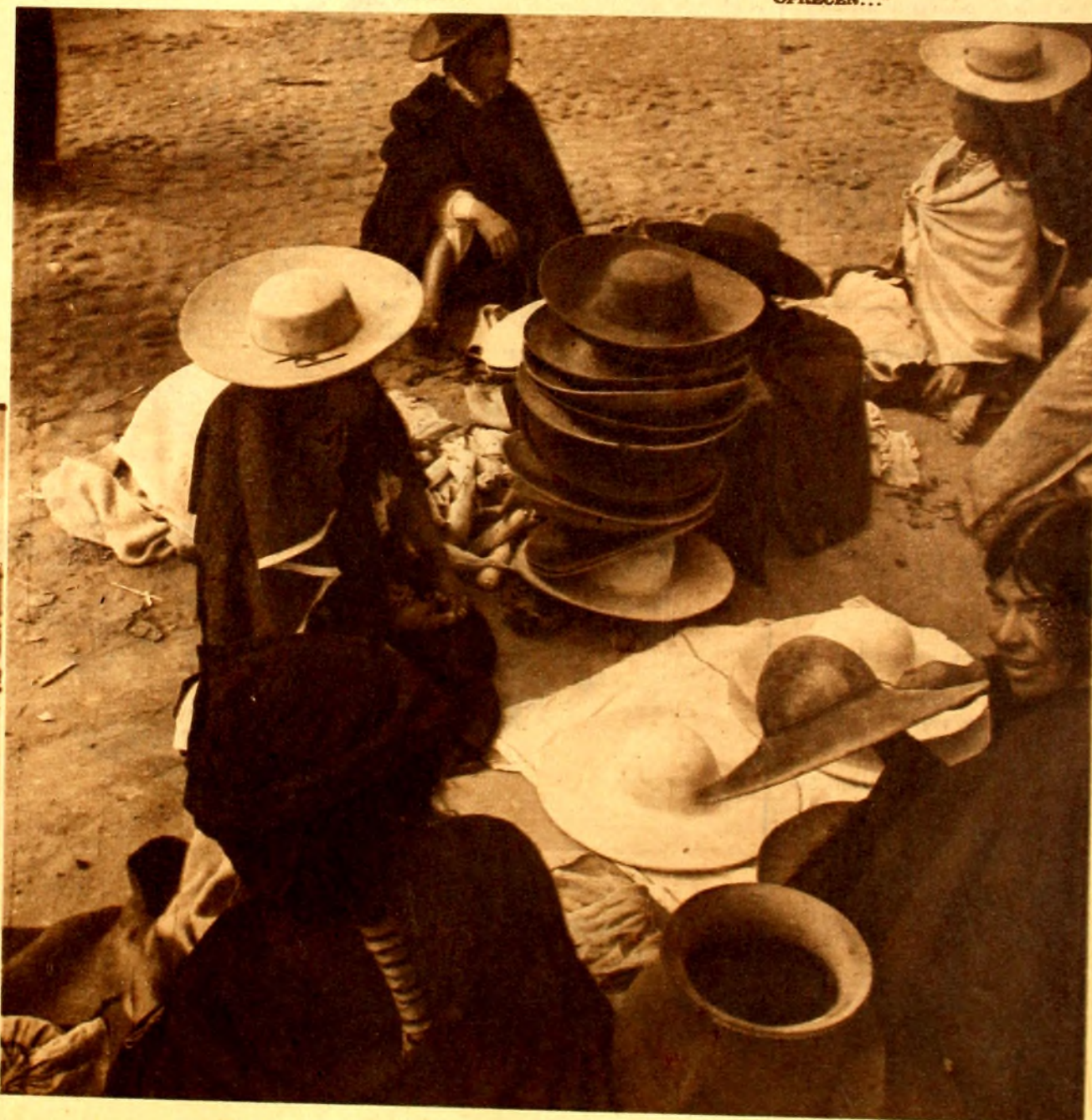
(Fotografías del autor)



"...Y PANTALON A MEDIA PIERNA, BLANCOS, LLEVANDO PUESTOS DOS PONCHOS..."



"AQUELLOS QUE SENTADOS EN EL SUELO OFRECEN..."



"EL MERCADO DE OTAVALO POR SU COLOR, POR SUS PRODUCTOS..."

"...SOMBREROS, QUENAS, OJOTAS..."

LAS RUBIAS PLATINADAS

Algunas estrellas del cine, americanas, lanzaron la moda del rubio platinado, que ha caído en un absoluto fracaso, pues el platinado es costosísimo y es aplicable sólo a determinada clase de cabello.

Esta moda ha sido substituida con grandes ventajas por el empleo de la mansanilla verum que usándola en casa como una simple loción, da en 3 días al cabello oscuro el más hermoso color rubio dorado. El resultado es más maravilloso y no hay nada tan cómodo y económico.

Cuando el cabello es muy oscuro y se desea obtener un rubio muy claro, bastará usar la mansanilla verum tal como se consigue en las farmacias.

CANAS



NO DESTRUYA SU CABELLERA CON EL USO DE TINTURAS

Use LA CARMELA, que es un producto de confianza consagrado en el mundo entero. LA CARMELA devuelve al cabello su color natural en pocos días, sea rubio, castaño o negro. Es de uso cómodo y agradable y no mancha la piel ni la ropa. Destruye la caspa y evita la caída del cabello.

PUEDE LAVARSE LA CABEZA Y HACERSE LA PERMANENTE

En Farmacias y Perfumerías

AGUA DE COLONIA
LA CARMELA

Depósito: Uruguay 842 - Montevideo

Nueva Pasta Antisudoral corta la Transpiración axilar sin dañar



1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Corta la transpiración. Su efecto dura de 1 a 3 días. Desodoriza el sudor.
4. Es una pasta pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. La Pasta Antisudoral Arrid es inofensiva para los tejidos.

Se han vendido ya 25 millones de potes de Arrid. ¡Pruébela hoy mismo!

Pasta Antisudoral

ARRID

Tamaño económico triple . \$ 1.50
Tamaño chico 0.70



MAQUETTE PARA UN MOTIVO ESCULTORICO EN PREPARACION



EINSTEIN.

JO DAVIDSON, El Escultor Panamericano

ACABA de visitar Montevideo, el escultor estadounidense Jo Davidson. Es una gran figura del arte plástico, que está recorriendo América, para lograr los bustos de los presidentes de sus veinte y una repúblicas, a objeto de juntarlos en la Galería Panamericana de Washington, como un símbolo más del espíritu de unidad en la Democracia que anima a los pueblos del continente.

Artista genial, con una honda vocación por su arte, inspirado en nobles ideales, Davidson dejó en Montevideo un gratísimo recuerdo, en todos los círculos que estu-



DESNUDO.

vieron en contacto con él. Es realmente un hombre de gran valimiento intelectual, que está llevando a la práctica, con ánimo infatigable y superior calidad artística, la idea, inspirada por el presidente Roosevelt de ejecutar y reunir en Washington los bustos de todos los presidentes de América.

Partió el lunes pasado de Montevideo se recuerda con afecto su figura saludando desde a bordo, en el instante de la partida, con la señal de la V de la victoria. Ayer, sábado, salió de Buenos Aires para Chile, en donde, en cumplimiento de su misión visitará al presidente Aguirre Cerda. Después ha de seguir a Colombia, en una nueva etapa de su simbólica gira panamericana.

Publicamos en esta nota algunos de sus trabajos, que revelan bien la jerarquía artística de Jo Davidson. Domina todas las ramas de la escultura, pero su fuerte es el retrato plástico, en el que se ha especializado, y en el que su obra alcanza una extraordinaria fecundidad.

VIDSO
Escult
merican



RABINDRAGNATH TAGORE.



BUSTO DEL Gral. BALDOMIR, EN LA RESIDENCIA DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.

TRABAJANDO EN EL BUSTO DEL Gral. BALDOMIR.



MARISCAL FOCH.

CON EL PRESIDENTE MEDINA, DE VENEZUELA.

EN DESCANSO.



LAILA NEFFA, INTERPRETE DEL PENSAMIENTO DE ORIENTE

TRAS altas verjas de hierro que forman alas a un imponente portal, se extiende la vieja quinta que fuera de Santos y sobre cuya historia, el Dr. Fernández Saldaña — el afamado investigador — ya habló a los lectores de EL DÍA.

Poderosos muros graníticos separan la quinta, por sus costados y su fondo, del mundo exterior, y apenas el transeúnte que viaja por la Avenida de las Instrucciones, en el punto en que ésta se desprende de

la ciudad, advierte que allí vive y alienta una época.

Majestuosa casa de salones amplios; patio de grandes mosaicos blancos y negros, con blanca fuente en el medio; juego y armonía de mármoles, yesos, cristales y maderas. A ella se tiene acceso por una avenida eternamente sombreada por el follaje de los árboles y engalanada por clásicas estatuas italianas.

Próximas a la mansión, se mantienen aún firmes las típicas cocheras, sin que la acción del tiempo las haya dañado, guardando así, todos los detalles que dicen de las antiguas costumbres señoriales.

Luego, la magnífica quinta. La naturaleza, a través de años y años, ha hecho una obra maravillosa sobre los trazos marcados un día por el hombre. Los árboles de las más variadas especies, desde las nativas a las asiáticas, pasando por las de los trópicos a las zonas frías, se han desarrollado vigorosamente. Algunos se han elevado hasta el cielo y otros han desarrollado gruesos troncos. Las copas de unos se entremezclan con las de otros formando en la altura una fiesta de hojas, flores y matices. Las enredaderas asientan sus raíces y se envuelven en las ramas. Los cañaverales se hicieron macizos.

Aquí hay un invernadero. Tras sus cristales opacos viven y desarrollan helechos, culandrillos y plantas exóticas.

Las "colas de zorro" caen desde artísticas macetas de terracota.

Allí hay un palomar y más allá una casa de muñecas. Son castillos en miniatura que asemejan a las láminas colo-

readas de los libros de cuentos infantiles... Después una montaña con sus caminitos de caracol y una gruta con sus estalactitas e hilos de agua...

#

Vive en esta quinta Laila Neffa.

Es una jovencita que ha recibido en forma pródiga el regalo de los hados.

Hermosos son sus ojos y hermoso es su espíritu.

Juana de Ibarboure dió el espaldarazo a su producción literaria. Nuestro público supo ya de sus emociones, al leer su libro "Voces de Oriente" y al escucharla, recitando, en el Ateneo.

Con Laila Neffa hablamos largamente una tarde en que el sol templado defendía la permanencia del Otoño contra la entrada del Invierno.

"El clima que siempre me ha rodeado — nos dijo — hizo que mi sensibilidad se inclinara preferentemente hacia las cosas de Oriente, tierra de mis padres. Desde muy niña, aprendí a conocer y a amar a los poetas árabes, los pensadores y los artistas. Iba aún a la escuela, cuando comencé a traducir las páginas de los poetas del Líbano y Siria y a estudiar su vida. La generosidad con que siempre fueron acogidos mis propósitos de extender a los hombres de habla hispana todas esas cosas tan inmatriculadas y sutiles, semineveladas entre el misterio y la lejanía milenaria, creó en mí hondos estímulos para proseguir la labor.

"Y cada vez más, fui penetrando y amando ese espíritu de Oriente que ha dado tan grandes hombres y tan grandes obras, ese espíritu que con tanta necesidad debería difundirse en esta hora de angustia que vivimos, porque frente al odio y a la duda nos trae el amor y la luz".

Le preguntamos a Laila Neffa por su dedicación a la literatura, intentando valorar su vocación.

"Si me he dedicado con tanto cariño a la literatura de Oriente ha sido especialmente por el deseo y la satisfacción íntima de ofrecer al mundo de habla castellana páginas desconocidas del pensamiento de los hombres de aquellas tierras; en esa poesía que no se concreta a un juego de formas y coloridos sino que es en su fondo, grito, hondura y humanidad, que es toda filosofía y pensamiento clamando libertad y justicia".

Tiene nuestra joven amiga una gran preferencia: es Gibrán Jalil Gibrán, el filósofo poeta que mejor representa ese ideal de la poesía árabe.

"Su voz, profundamente humana, com-

prendió el dolor, el odio, la injusticia, los espejismos en que se agita y se atormenta el mundo. Por eso gritó, con toda la fuerza desgarradora y rebelde de su espíritu, los prejuicios de la sociedad y de los hombres. Y por eso, su obra y su esencia, fué siempre y ante todo, "pan universal".

Laila Neffa ha hecho hasta ahora pequeños ensayos literarios, pero piensa dedicarse a ellos ampliamente, sobre todo en lo que se refiere a la literatura árabe y su divulgación en español. Hay mucho material que el Occidente desconoce. Ella tratará de acercar al pensamiento latino, el de aquellos espíritus que traducen la honda sugestión del pensamiento oriental... Y cuando la paz se haga en el mundo, que ha de hacerse, irá Laila Neffa al Líbano, para compenetrarse mejor del idioma y de la literatura árabes, beberá en sus más frescas fuentes y vendrá nuevamente junto a nosotros a cumplir su bella misión.

M. G. B.



Fulgores de joya en sus cabellos,

con FULGURAL. Un fijador líquido que domina el cabello y lo matiza con reflejos de oro o de azabache, según sea su color natural.

ORO y AZUL

Para matizar cabellos rubios o dorados Para matizar cabellos negros, blancos o grises

Al comprar su fijador no olvide este importante detalle.

Frasco \$ 1.15 - En farmacias y perfumerías

FULGURAL

El fijador que matiza

Depósito: - Uruguay 642 - Teléf. 64431-32

¿Bocadillos de Carne?
FRANCAMENTE...



Decididamente algo pasa. Las comidas son las mismas, pero ya no tienen éxito...



¡Oh... Bocadillos de Carne

CON SAVORA!



Ahora sí. Ayer no más los rechazaba, pero ¡qué ricos los encuentro hoy! SAVORA hizo el milagro de transformar los vulgares Bocadillos de Carne en el plato más apetecible del menú. Es que SAVORA da a todo — carnes, salsas, legumbres, pescado — un sabor nuevo, deliciosamente incitante que agiza el apetito y despierta al paladar cansado. Pídale a su almacenero SAVORA y tendrá un condimento ideal.

SAVORA

REALZA EL SABOR DE LAS COMIDAS

El condimento envasado es una garantía de higiene y pureza

ITINERARIO ARTISTICO DE MARTINEZ OYANGUREN DE DURAZNO A WASHINGTON A TRAVES DE AMERICA



FOTOGRAFIA DEL PRESIDENTE ROOSEVELT Y SU ESPOSA, CON UN AUTOGRAFO DEDICADO A MARTINEZ OYANGUREN.

LOS ecos de la última contienda civil se extinguen en el ámbito del pueblo que un día llenó la voz de Rivera. Para los que llevan pantalones cortos, la honda y la vara son prolongaciones miméticas del muser y la lanza que rubricaron con sangre las cuchillas patrias. Dureza prematura de niños que habían nacido en la atmósfera de la guerra y la imitaban en sus juegos. Por eso el Yi, que abraza a Duzar no en un recodo como para acariciarlo, es para ellos piscina, trapacio y campo de batalla. El río, sobregallo de madres pobres o ricas, llama a los muchachos con la atracción irresistible de un vicio.

Julio está entre esos muchachos. El Yi desborda de goce su corazón. No sabe por qué, pero lo cierto es que el agua y el pájaro, la flor y la fruta salvajes, los rumores y los silencios del monte charrúa lo abstraen en raptos panteístas. El secreto no está al alcance de su comprensión: el río es poético y él, Julio, ha nacido poeta. Pero un poeta necesita expresarse.

Y cuando Julito tiene ocho años, le ponen entre los brazos una guitarra. El poeta se ha encontrado con el instrumento de su expresión. Milagrosamente sus dedos, que nadie amestró, arrancan a la caja sonidos armónicos. Como todos los predeterminados del arte, sabe antes de aprender. La dulce melancolía del paisaje gaucha, en hondura y en color, ya impregnan esas balbucientes manifestaciones de su intuición musical. Más tarde, ordenará su prematura disposición de niño prodigio dentro de las reglas que le impone el maestro pueblerino, don Alfredo Harguin, organista de la Iglesia local. Entre tanto, donde quiera que pulsa su instrumento, recibe primicias de mimos y aprobaciones de un auditorio tan desprevenido y puro como su alma. Tan grande es el entusiasmo que suscita en sus oyentes comarcanos que un núcleo de ellos, estancieros amigos de su padre, se ofrece a costear el viaje del incipiente ejecutante a Europa para que perfeccione sus estudios. El padre rechaza la proposición, única en el país como iniciativa par-

ticular de estímulo artístico, que nosotros sepamos. Desde Abraham, el padre quiere siempre para el hijo lo mejor, y la guitarra no es un "porvenir". Habrá que abandonarla, para pensar en serio en lo futuro. Julio — vamos a llamarlo así porque ya está en la adolescencia — comprende que la disposición paterna, aunque desgarradoramente amarga, es razonable. Y la Escuela Naval se convierte en prolongación del Liceo departamental. La guitarra ya no es más que un cubrecocos, una compañera cálida y fiel a la que no se renuncia del todo. El talento, cuando se tiene, puede canalizarse en cualquier dirección. Así, cubiertos con éxito las etapas de una carrera que nunca entró en sus sueños primeros, Julio va a Europa a perfeccionar estudios que le placen, pero que no son los que él hubiera preferido.

¿Enmudeció por eso su guitarra? No. Ocupa cada vez mayor lugar en su espíritu, llena cada vez más las horas de su vida. La guitarra es como una morea que sube incontinente en el destino de Julio. Hasta decidir ese destino. Cuando regresa al Uruguay ya no le quedan fuerzas para cumplir hasta el fin el anhelo de sus mayores. Sigue todavía unos años, por inerzia. Algunos conciertos ofrecidos en Montevideo y Buenos Aires le permiten probar sus armas. Están bien templadas. Pueden llevarlo lejos. Y por fin decide entregar su porvenir a la guitarra. Rodó lo había demostrado: la vocación es una fuerza insobornable del carácter.

El ambiente musical del Río de la Plata ya conoce la cifra total de su nombre: Julio Martínez Oyanguren. Pero nadie es profeta en su tierra. Intentará imponer su arte y su nombre a lo largo de América. ¿Qué importa que haya partido modesta y silenciosamente? Su voluntad está por encima de los posibles fracasos. Sus primeras presentaciones en países centroamericanos lo demuestran que sólo el que tiene fe está en lo cierto. Probadas sus fuerzas, toma altura. En Venezuela, tan grande es su éxito que el gobierno lo declara huésped ofi-

cial, honor pocas veces discernido a un artista. Pero le falta realizar la conquista suprema: Estados Unidos. Allí está la meta final de sus ambiciones. Sólo los que tienen fama mundial se atreven con el coloso. No importa. El se atreverá sólo con su nombre de resonancia sudamericana. Y en 1934 inicia sus actuaciones en Nueva York. Hay dificultades, sería tanto negarlo. Los triunfos no son tales si no se edifican sobre obstáculos. Cuando ha hecho oír su instrumento desde el Town Hall, le llueven los contratos y todas las puertas se abren. Pisa los estrados que sólo los artistas singulares pisaron: Lily Pons, Paderewsky, Marian Anderson, etc. Su fama, en alas del telégrafo y de la radio, se expande ahora por todo el continente. La técnica moderna ha hecho que la voz de su guitarra llegue hasta Durazno, el tranquilo pueblo natal, mientras él toca en la estrepitosa Feria Mundial de Nueva York. ¿Podía verse más satisfecha su esperanza?

Sí, espera a su confianza en sí mismo una satisfacción mayor. Se hace con Martínez Oyanguren una excepción extraordinaria. Es el primer guitarrista a quien el Presidente de los Estados Unidos invita a dar un concierto en su residencia. El mundo es pequeño. Durazno no está tan lejos de Washington como parece. Nada más que el camino hay que cubrirlo con sacrificio y tenacidad. Julio Martínez Oyanguren lo ha cubierto y ahora está recibiendo la recompensa. En la Casa Blanca, meridiano político del mundo, desgrana las brujerías de su guitarra ante trescientos personajes seleccionados para el acto por Roosevelt y su esposa. Es huésped artístico del hombre más grande del atormentado momento histórico que vive la humanidad. Ese hombre y los que con él colaboran en la defensa de la libertad y la civilización amenazadas, aplauden, emocionados, al sencillo muchacho de Durazno. Martínez Oyanguren ha alcanzado el pináculo de su carrera, ha llegado al colmo de sus aspiraciones. Lo que siente es algo que está más allá del orgullo y la alegría. Es una melancólica emoción que trasciende de su guitarra sobre la que se inclina como para besarla. Es que en ese momento de suprema dicha su corazón se ha vuelto hacia el solar nativo y su recuerdo vuela hacia el río aborígen que el indio bautizó con una redundancia en que el agua encierra un sentido dos veces poético.



JULIO MARTINEZ OYANGUREN.

Había partido para una gira de tres meses. Ha vuelto a los siete años, prueba inconcusa de la buena estrella que alumbró su cruzada. Ha vuelto a descansar junto al río lugareño y a traernos los frutos de sus pacientes estudios y de su larga experiencia. Que esos frutos son de primera calidad lo ha dicho nada menos que "La Prensa" de Buenos Aires al comentar su reaparición en el Río de la Plata: "El arte de Martínez Oyanguren se ha transfigurado durante su larga ausencia". Anticipo, sin duda, de lo mucho que tendremos que decir cuando Julio, desde la sala del Sodre, vuelva a tomar contacto con el público montevideano, el jueves próximo.

Amor que triunfa...

Al conjuro de un perfume cálido e insinuante surgió el idilio que trajo su sueño en dulce realidad... Y en el gran día, la gentil desposada luce su belleza, envuelta en la aureola fragante de Royal Briar Atkinsons, el aroma romántico... La serie Royal Briar comprende: Loción (\$1.25 a \$5.60), Colonia (\$1.- a \$2.35), Brillantina Líquida (\$1.20) y Polvo Facial (\$0.55).



Royal Briar ATKINSONS

El perfume cálido y persistente



DON DOMINGO EREÑO, EL CURA-SOLDADO. FOTO TOMADA EN ENTRE RÍOS.



RETRATO DE VICTORIANO CONDE. OLEO DE BLANES. FIGURA EN EL CATALOGO DE LA ACTUAL EXPOSICION DEL SOLIS. NO PODEMOS ASEGURAR QUE REPRESENTA A NUESTRO CURA DEL MISMO NOMBRE Y APELLIDO. PUEDE SERLO, YA QUE PROCEDE DE BUENOS AIRES, DE LA FAMILIA PALOMEQUE, ESTRECHAMENTE EMPARENTADA CON EL DOCTOR CONDE.



MONSEÑOR DE LEON, FALLECIDO EN NUESTRO PUEBLO EL 11 DE AGOSTO DE 1928. EL DISCURSO LAUDATORIO QUE PRONUNCIÓ EN EL CEMENTERIO EL DOCTOR CESAR DIAZ, NO CAUSÓ MUY BUEN EFECTO EN LAS AUTORIDADES ECLESIASTICAS DE LA EPOCA.

LA BARRICADA

LOS archivos, esas campanas que enmudecen a veces y otras hablan tan claro, cuando quien conoce su secreto sabe golpearlas, nos prestan hoy su voz para rehacer el alma de dos curas de nuestro pueblo.

Domingo Ereño es uno. Presenta aspecto de campesino sano, bien nutrido, fuerte nuca colorada, mirar enérgico, boca sensual. Juega a la pelota vasca en el frontón vecino al Circo Olímpico que se levanta frente a la Capilla, y madruga para llevar hasta el Cerrito sus servicios espirituales en las mañanas de ejecución. Las auroras lo sorprenden junto al moribundo, en el alejado rincón de Melones, en la barra del arroyo Balbín, o en el caserío que rodea el rancho del general Núñez. Dinámico y febril, jinetea la jaca con que nunca dejó de ser un poco potro, y que había visto la luz en el baldío de su propiedad, calle del Miguelete, frente a la barraca. Era un cura blanco, un verdadero cura federal. En medio del sermón solía retumbar bajo la bóveda su bronca voz: —"Mueran los salvajes, asquerosos, inmundos unitarios".

Era la sombra de Rosas, y esa sombra se hacía sonora, y trepando a su garganta se volvía grito, y ascendiendo más, todavía, escapaba en el viento, arrebatado por sus campanas.

La política arrojó a este cura del país, pasados unos años de la derrota del Cerrito. Fué en 1854. Le escamotearon su parroquia, así como él, según el fraile Reyna, lo habría hecho con el cura Santiago Estrázulas y Falcón, el curandero de la homeopatía, que ya se había convertido, por obra de la gratitud, en Santiago Estrázulas y Lamas. Ninguna autoridad eclesiástica se presentó en la iglesia a exigirle su entrega. Quien la intimó fué el comisario José Martínez, ofreciendo, con su brusca urbanidad de cuerpo de guardia, doce horas de plazo. El invocaría más tarde esa prisa en arrojarlo del templo, cuando lo acusaron de haberse llevado hasta los libros de fábrica. No se le dió recibo por lo que dejaba. Había gastado en alhajar su iglesia, \$ 4.285.00. El detalle es interminable: candelabros, lámparas, vinajeras de plata, sagrario, túmulos, cruz procesional, ciriales de platina, ornamentos del culto, cálices, incensarios, casullas y sotanas. El santo Cristo mayor le había costado \$ 200; y 120 su ornamento de tisú. Había entregado \$ 360 a Robillar por la vía sacra, 76 a Martín Artigas por el vestido de terciopelo de la colorosa, y 652 al Padre Quiles por el órgano ya instalado. Augusto Liesack, por su parte, había recibido \$ 300 por el altar mayor. Dentro de esas cuentas pagadas, iban las economías personales del cura Ereño.

Y cuando su enemigo, el cura Reyna, lo ve alejarse a Entre Ríos, lo acusa de llevarse en su viaje una custodia de plata, y le abre causa criminal. Prueba él que la custodia es suya. Se la regaló en 1849 el feligrés Manuel da Cunha, cuyo testimonio presenta.

Así perdió su iglesia a este exaltado y militante fraile federal. Llevado a ella por Oribe, lo expulsó de ella Flores. Pero a éste lo impulsaba Reyna, celoso adversario no tonsurado, acusándolo de "conducta poco eclesiástica, exaltación de principios, anarquizador del pueblo de la Unión; osado hasta a atreverse a atemorizar al que lo sustituyó en el curato". Tras una escaramuza, en la que ocupa la parroquia, por pocos días el presbítero don Martín Aramburú, sustituye realmente a Ereño el doctor don Victoriano A. Conde.

EL MOSTRADOR—

Conde se merece un capítulo. La energía de Ereño, él la tenía, pero puesta al servicio de otra especie de inquietudes. No era, como aquél, un cura-soldado. Era el mercader. Nadie llegó a defraudarlo enteramente en sus legítimos derechos. Lo aseguramos, por su correspondencia, copiosísima, verdadera luz que nos ilumina hasta

el último repliegue de su espíritu.

Por ese año de 1854 se nombró a don José Luis Vila, escribano foráneo de la iglesia de San Agustín. Ese puesto fué un lazo que lo unió a Conde, con el cual había de cartearse hasta 1859, en que el cura Conde fué sustituido en aquella parroquia, por el doctor don Antonio María Castro. Hombre metódico, Conde iba hasta el detalle en sus misivas, las que parecerían indicar en él un arraigado espíritu de apego a las cosas de este mundo. Lo que resalta en esas cartas íntimas, es el abuso cometido reiteradamente por los vecinos de la vieja Unión, contra su confiado padre espiritual. Seremos generosos con las comillas.

Octubre 14. 1854. — Lucio Figueroa no paga. Es un contratiempo.

—"Hoy mismo el moreno Juan Fabricio de Mello me habló sobre los 4 patacones que adeuda, suplicándome con las palabras del Evangelio: "patientiam habet in me, et omnia reddam tibi". Agrega, desanimado: "Que quiere, amigo, que haga?"

En Set. 4 1854 Ignacio Emiles pide que le permitan pagar sus derechos de matrimonio en mensualidades. No acepta el cura. No sabe por qué, pero le desconfía a ese feligrés. Cree que debe exigirse fiador. "Ya me han dado algunos chascos, y a pesar de prometer con palabras muy solemnes, después de obtenido el objeto, casi ninguno cumple la palabra de hombre de bien".

No conociendo a don Ignacio, no afirmamos que hubiera podido fiarse en su palabra. Creemos que se mostró prudente el señor cura al no aceptar su oferta de pagar tal vez de mal modo, y en mensualidades, un sacramento que se le iba a administrar de muy buen grado, y en una sola vez.

Oct. 1854. — Haré cuanto pueda para que no sean ni picos ni azadas, las promesas de Dufour, obligándole previamente a pagar los derechos íntegros; si así no se hiciera, V. crea que después no daría ni un centavo más; a fe que de ello tenemos sobrado motivo de experiencia".

Toda la razón es del párroco. La época era temible. Fallaban lamentablemente los fieles, en cuanto a memoria, como lo prueba esta otra misiva, en la que se menta a un tal Echeverri, recién casado, y que debe íntegros los derechos matrimoniales. Este último detalle nos desorienta un tanto. ¿Dónde fué a parar la rigidez del cura? Tal vez la encontramos dentro de la esperanza más elemental, en un probable buen proceder del contrayente al fiado.

Dic. 9. 1854. — "Deseo conocerlo —dice Conde a Vila — para ver más de cerca su audacia. No le extrañe, porque en este tiempo hay pájaros de toda clase. Doy a V. las gracias por esta advertencia, y es preciso que marchemos con esta correspondencia mutua, para no ser sorprendidos".

Es lastimoso. Un sacerdote inteligente, como lo fué sin duda alguna el presbítero Conde, tiene que haberse sentido descendido en el medio en que actuó. La conducta impia de sus feligreses, lo obligaba a un control severísimo, con lamentable descuido de los problemas espirituales que lo atraían, nos consta, de una manera irresistible. Echaremos un velo sobre tres años de esa correspondencia. De esta manera, podremos constatar si en ellos ha cambiado la idiosincrasia de los novios de la Unión, y si el señor cura Conde pudo al fin sentirse tranquilo con respecto a sus legítimos intereses, tan amenazados siempre por la desaprensión del vecindario, que tanto y tan indignadamente fustigamos, a pesar del tiempo transcurrido.

Sentimos asegurar que el cura continuó ceñudo frente a la población despreocupada y casi trapalona. Su tranquilidad había desaparecido apenas sustituyera a Ereño, y éste era el momento en que hasta los parientes se entregaban a ese deporte divertido y curioso, que consistía en casarse en San Agustín... gratuitamente, deporte, que a esta altura de nuestro relato, estamos seguros ya, envenenó la vida rectilínea del señor Conde. Comenzó a adelgar-



ESQUINA "DEL INDI", EN 8 DE OCTUBRE Y FORTIÇA, OCUPADA ACTUALMENTE POR LA IMPRENTA DE "LA SEMANA". CONSERVA IDENTICO ASPECTO QUE EN 1855, CUANDO, DENTRO DE SUS MUROS FUE REMATADO EL ALMACEN DE LA VIUDA DE COMPARADA, EPILOGANDO ASI EL "PLEITO DE LOS FUNERALES".

DOS Y UN

La. Dr. Juan Luis Vila -
Querido Amigo -

Hacer

Papier esta inculca

de su matrimonio

basar de su obituario

mas obituario p. l.

lo caso sin latig

judicial peritajes

le ensina - Al va

Papier ha temido

se p. l. mudra de

Comisario de Policia

le adjunta, y sin

contenido q. l. no

autorizacion del m.

no sabia de V. si

das tralan las

ese votaria p. l.

a no hacerlo -

una legitima com

lor M. enviado a

p. l. q. l. si yo cedio

habria inconveniente

tar este disgusto

in limine y catiga

prender q. l. mientras

hay casamiento -

novios presentes m

su empeño, y me

de casarlo en vi

civil del Sr. Com

apesar de la fian

diolo nuestro hon

la ocasion p. l. sa

aprecio su affm

L. M. B.

Victorio

Casa de V.

Mayo 26/1856

BRES ANTO.

zar, hasta el punto que en 1859, cuando fué sustituido por el doctor Antonio María Castro, famoso cartujo español, pudo decirse que ese cartujo vino a arrancarle la parroquia, y a salvarle la vida.

Nos referimos recién a los parientes. Véase por qué. Un día resolvió casarse un tal Morales, primo del párroco. Fué a San Agustín, saludó cariñosamente a su primo cura — hacia años que no se veían, justamente desde aquella trilla en Las Piedras — y después de apuntarse para la ceremonia, se retiró, olvidando, desgraciadamente, satisfacer el pago de los derechos correspondientes. Conde escribe entonces a Vila, desesperado, sacudiendo la cabeza como si lo picaran salvajes avispas. — Oct. 26. 1857. "Lo apadrina a Morales el coronel Olivera, y eso me pone en el caso de silenciar".

El asunto es serio, en realidad. Morales no pagará. El lo estima, es bueno, y hasta pariente suyo, algo lejano es cierto, pero no pagará. ¿Sería este Morales pariente de las del mate, vecinas conspicuas de la Restauración? A ser así, eso hubiera agravado considerablemente las probabilidades de la cobranza.

Al terminar el pliego, ya no conserva la energía, y suplica:

— "Deme usted un consejo, para no equivocarme, de manera que sin herir la delicadeza de esos caballeros, dejemos en plena garantía nuestra platita".

Da pena, realmente, seguir de cerca esta correspondencia dolorosa. Las tribulaciones del buen párroco, no hacen sino aumentar. Es posible que su creciente vinculación vecinal, lo haya perjudicado más aún, dado su corazón generoso. El no lo consigna, pero tenemos el derecho a sospecharlo.

Su debilidad de carácter era proverbial, tanto que sus colegas de tierra adentro trataban de encaminarlo con informes confidenciales. Así, don Manuel Francés, cura del Tala, se ve en la necesidad de prevenirlo. Lo hace en forma delicada, para no rozar al recomendado. El sobre cerrado, llevaba una epístola. — 21 Agosto 1857 — en la que "le abre el ojo con respecto al portador Juan Ferreira"... etc. — No sabemos si el portador de la carta era negro. Pero lo presumimos.

El estilo de la carta de Febrero 18. 1857, empieza por engañar. Se pierde en divagaciones, aumenta los mechados de latín, habla de las milicias de extramuros, hasta que aparece de pronto, de cuerpo entero, sobresaliendo su figura por entre las altas malezas que lo ocultaban. La carta, inofensiva hasta entonces, se transforma, y él cae bruscamente, como por sorpresa, en su antigua preocupación que parece ir convirtiéndose ya en manía. "Muy acertado me ha parecido el proceder de V. — escribe a Vila en esa carta con red — en la pretensión del Policiano de la Chacarita, sobre el matrimonio a que aspira, exigiéndole que si algo percibe por su servicio militar, algo también contribuya de los derechos que nos corresponden". A pesar de que confía en el Sr. Vila, creyéndolo capaz de persuadir a fondo al hombre del boñado, refuerza su posición y piensa en el comisario Chalar como posible garantía del inminente himeneo del policiano rural. "Por lo demás, termina — cada suceso de éstos me conviene cumplidamente que es V. más feliz que yo para ablandar a estos llorones en materia pecuniaria". Estas líneas, traducen, no sólo la modestia del cura Conde, sino que hacen al mismo tiempo un cumplido elogio del destinatario. Es que era, en realidad, este sacerdote, cuya sicología desentrañamos sin esfuerzo de sus cartas, un hombre tierno y débil. Otra muestra: "Al fin las lágrimas triunfan de mis más irrevocables resoluciones", escribe a Vila, dándole cuenta de haber rebajado a una onza el casamiento de Ciriaco Caballero.

Lo que realmente asombra frente a esta correspondencia, es la cantidad alarmante de gente audaz, siempre en actitud de burlar las aspiraciones legítimas del párroco de San Agustín. No lo sospechábamos al iniciar el rastreo por el pasado heroico de la Restauración. Esa gente sin escrúpulos envenenó la vida del cura Conde, tan digno de mejor trato por parte de su feligresía. Y si se piensa que con su proceder incorrecto, esa gente privó al párroco de la Unión, no sólo de sus derechos, sino también de su tiempo precioso, que él hubiera podido emplear en meditaciones espirituales y en la preparación de sus sermones, tan famosos en el viejo Montevideo, la indignación que sentimos por nuestros convecinos desaparecidos, llega casi a confluir con el rencor. Indignamente se obligó al párroco a llevar una contabilidad firme y una metódica correspondencia comercial, que no hubiera sido necesaria si toda esa gente, tan apurada, después de la guerra, por casarse, hubiera sentido el mismo apuro en pagar al contado sus compromisos con la Iglesia. Tenía que indignarse el cura, y esa indignación se transparenta en sus escritos.

Nos ponemos en su lugar, frente a la osadía del negro Porfirio, antiguo peón del saladero de los Farfina, y muy conocido en la Unión como payador y guitarrero. Véase estas líneas, en las que puede sentirse como el señor párroco ha recobrado ya su firmeza: "Hace dos horas que el moreno

Porfirio está inculcando sobre la celebración de su matrimonio esta misma noche, y a pesar de su obstinación, yo he permanecido más obstinado, por la íntima persuasión que si lo caso sin satisfacer previamente los derechos, quedarán perdidos, como la experiencia nos enseña". El final es un fustazo para el moreno: "En limine, y categóricamente: mientras no se pague, no hay casamiento". Habíamos perdido la pista de este negro, a partir de la paz de octubre. Ahora, por lo menos, abrigamos la sospecha de que murió soltero.

Lamentamos ignorar el latín. No sabemos pues, el alcance de algunas recomendaciones que abundan en esta correspondencia, como aquella en que Conde aconseja a Vila que "hay que hacerle un recordatorio a Morales", o esta otra, que tal vez sea más amarga: "comuníqueme la píldora en limine".

Lo que surge siempre, nítidamente en estas cartas, es la urbanidad del doctor Conde: jamás olvida preguntar al escribano Vila por su salud, cuando éste, por sus achaques frecuentes, a pesar de su juventud, guarda cama; cuando el enfermo es él, pide al Sr. Vila, que vivía en 18 de Julio 85, a 300 metros de la iglesia, a trasladarse a ella para comunicarle un asunto urgente, y le ruega de antemano, y reiteradamente, "mil perdones por la molestia".

Creemos innecesario transcribir más. Lo transcrito basta para dar una idea de la informalidad de los novios de la época. Abandonamos pues, este archivo privado, para abrir el del Juzgado de la Unión. En 1855 hay un expediente comenzado en marzo 26, y lo recorremos, para ver como la temeridad de una viuda del lugar trastornó la paz espiritual del cura Conde, hasta el punto de haber llegado a la demanda judicial. El procurador don Lorenzo Conde, padre del sacerdote, se presenta con esa fecha al juzgado a cuyo frente está el señor don Juan José Segundo, y demanda "a doña Antonia Requeira de Comparada, por 137 \$ y 4 reales, importe de un entierro resado y honras cantadas, en sufragio del alma de don Francisco Comparada". Que no pague un novio apurado está bien, y es casi simpático, pero que después de un funeral de alcurnia, quiera eludirse con habilidades de leguleyo los derechos de la Iglesia, eso es realmente intolerable, y pareciéndole lo mismo al señor Conde, inició la demanda. El procurador ofrece tres días de plazo, "bajo apercibimiento de ejecución y embargo". La viuda pide se le espere hasta el final de la sucesión. NO. A lo sumo 30 días, y eso, aunque se tome esa actitud como una flojedad. "¿Con qué derecho — dice el procurador en un escrito — pretende la albacea eludir el pago que le exijo, cuando ella y no los herederos, es la obligada a satisfacer una deuda tan sagrada, no sólo para descargar el alma del difunto, sino en cumplimiento de un deber de conciencia?"

Tan claro era el asunto, que se condenó a la viuda. Doloroso, pero justo. Hubiera sido irritante que "el párroco esperase una partición de herencia, no tratándose de un entierro común, sino de ostentación", para el que el párroco local había entrado en gastos, invitando sacerdotes extraños e iluminando la iglesia...

El asunto pasó al Juzgado Ordinario: asesor, el doctor Enrique de Arrascaeta: honorarios del mismo: 8 \$; regulador de esos honorarios: doctor Adolfo Basáñez; honorarios por esa regulación: 3 \$. La viuda tenía un modesto almacén en la calle del general Artigas y Miguelete, a veinte metros de donde, en una noche de invierno y junto a los hijos que rodean el fuego, estamos escribiendo, con el corazón apretado, esta nota de nuestro viejo pueblo. En 19 de julio de 1855, don Carlos Moratorio, de orden judicial, remató los artículos de almacén y bazar, obteniéndose en el bárbaro acto, la cantidad de "205 \$ y 68 cts.", de la que, deducidos los 137 \$ y 4 reales que pertenecían legítimamente a la Iglesia, los 8 \$ del asesor, y los 3 \$ del regulador, más las costas del juicio, quedó un sobrante, muy débil — \$ 21 y 3 reales — que le fué entregado bajo recibo a la viuda de Comparada... Los hijos eran chicos, y pudo muy bien haberlo necesitado.

Y ahora, y tomando otro tono: ¡cayó el cura Conde en pecado capital! Si su proceder común con la feligresía, fué dictado más por avaricia que por el interés de los derechos de su Iglesia, SI, cayó en pecado, y esa falta, cometida por ese párroco, debió ganarle antipatías en nuestro pueblo, porque los feligreses perciben mejor y más finamente estas fallas terrenas de sus ministros, que aquellas que confinan con las cosas divinas.

Así, el casi ingenuo comercio que el cura Conde llevaba en la sangre, pudo ser un pecado capital. Pero ese pecado siempre será inferior al del sacerdote que viola el secreto de la confesión, y mancha para siempre su ministerio, sea ese sacerdote un oscuro cura de aldea, o un ensobrecido purpurado. La mano de Dios marcará a ese pecador por toda la eternidad, negándole su cielo, sus ángeles, su salvación definitiva. Yo estoy seguro — recobro aquí mi singular — que todo hombre de corazón y de conciencia, absolvería al primero, condenando al segundo.



DOCTOR JOSE LUIS VILA. DESTINATARIO DE LAS CARTAS DE QUE HABLA EL TEXTO.

UNA LUCERNA —

Y ahora, una última palabra, antes de bajar nuestro índice.

Vivió en la Unión, hasta 1928, un cura que conocimos bien. Vegetaba, esperando la liberación, junto a su hermana y a los sobrinos. Tenía en sus últimos años, verde y raída la sotana, el ademán vencido, muy baja la voz, el perdón y la tolerancia a flor de labios, y cuando un poco de sol alcanzaba la pared de su cuarto, una débil sonrisa lo iluminaba, sobre todo si entonces le recordábamos sus tiempos de gran orador sagrado. Uno de sus últimos días terrenos, se atrevió a pedir a un pariente rico, una cantidad de dinero relativamente elevada, y el pariente se la dió, sin preguntas. Nunca lo había molestado. Tal vez fuera tremendo el trance que lo arrastraba al pedido.

Poco tiempo después, el sacerdote murió. Recién entonces, indirectamente, supo el primo algo que sacudió su corazón: aquel dinero no se lo había solicitado el humilde para sus extremas y terribles necesidades, sufridas siempre en un silencio digno. Lo había pedido, para evitar con él, el desaliento de una viuda más pobre que él, y que criaba cuatro hijos.

Hace años que murió. Tal vez muy poca gente lo recuerde. Pero detrás de su imagen, que conservamos nítida; más allá del rostro resplandeciente de bondad de Monseñor de León, nos parece ver ahora la imagen de Monseñor Bienvenido, que Hugo eternizó en su epopeya. De Monseñor Bienvenido, que dejó al pobre ladrón acorralado llevarse sus candelabros, y que seguramente no tenía una cruz pectoral de piedras preciosas, porque de haberla poseído, la hubiera transformado en pan para todos los pobres que supieron golpear su puerta y su corazón.

M. FERDINAND PONTAC.



PARROQUIA DE SAN AGUSTIN, DEMOLIDA EN 1914. EN LOS TIEMPOS DE ERENO NO TENIA TORRE, LA QUE FUE LEVANTADA RECIENTE EN 1889.

que el moreno
la celebracion
noche, y a
he permanecido
persuasion q
miamt, los desecho,
experiencia m
negativa dicho
liolad de valer
Padrino del
le impondre
de esto he
asouder a la
mis punto q
o no llenar
iars presias en
har mi decision
a' siolo como
de haberme
gun ellos dicen,
parte de V. no
tanto, p. lli-
conveniente q. V.
le haga com-
te pague, no
seguro q. los
reiteraran
en el caso
de la media
y quedara
Padrino per-
aprovecha
le con todo
ngo y l. l. l.
A. Conde

IMIL DE UNA CARTA DEL
CONDE AL ESCRIBANO VILA.



El memorable conjunto que triunfó en el estadio Colombes, de París, el 9 de junio de 1924, logrando el título de Campeones Olímpicos de Fútbol Asociación. — De pie: Angel Minoli (referee), José Nasazzi, Andrés Mazali, Pedro Zingone, Pedro Arispe, José Vidal, José L. Andrade, Alfredo Ghierra, J. Naya, Castro Martínez Laguarda y arquitecto Leónidas Chiappara. — Agachados: Santos Urdinarán, Héctor Scarone, Pedro Petrone, J. P. Cea, Angel Romano y Ernesto Figoli. — (También integraron la brillante embajada el Sr. Asdrúbal Casas en calidad de delegado, Lorenzo Batlle Berres, Enviado Especial de "EL DIA", P. Casella, cuidavalla suplente, F. Uriarte, Alfredo Zibechi, H. Tomasina, Domingo Etchegoyen Zollo Saldomide y Pascual Somma).

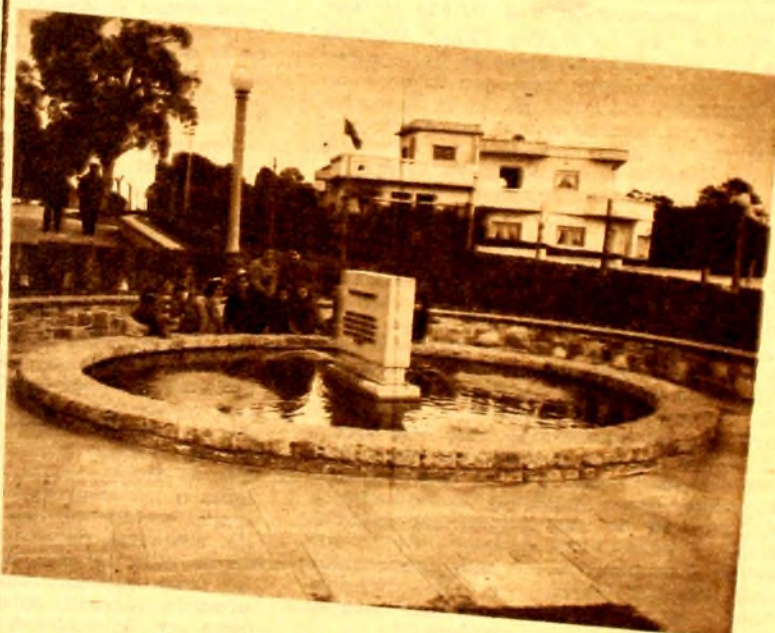
PLAZA DE LOS OLIMPICOS

¡COLOMBES, Amsterdam, Montevideo!

Tres acontecimientos culminantes en el curso de 1924 a 1930. Una amplia etapa de alegría popular, recordada ahora con nostalgia, pues el tiempo que pasa y el fútbol desfigurado que sustituye a aquel tan gallardo y famoso vienen dando una realidad que bastante ha desvanecido la ilusión...

Evocar el lejano júbilo de las pasadas proezas, ofrecer el ejemplo de sus protagonistas entusiastas y diestros, traer al presente toda la pujanza y el alán de los veteranos campeones, actualizar los reflejos de su espíritu emprendedor, difundir su voluntad tenaz y los juveniles propósitos de la época feliz, constituye sin embargo una forma eficaz para estimular a nuevas conquistas, en el orden que corresponda, si la inspiración es digna y firme el ánimo.

Por eso hay que mirar con profunda simpatía la Plaza de los Olímpicos, ya que consagra en la alegoría de su trazado y su fuente las emociones de las jornadas brillantes, a la vez que resalta el homenaje del pueblo a través de la inolvidable iniciativa del Concejo Departamental, que en su resolución del 17 de setiembre de 1928 procuró honrar a las huestes capitaneadas por el glorioso José Nasazzi y le



Una vista de la Plaza de los Olímpicos, inaugurada en Nuevo Malvín, moderna localidad de hermosos chalets y altura panorámica.



A las características atrayentes de las exhibiciones de 1924 y 1928 en Europa por parte de los futbolers, se agregó la curiosidad que despertaban las reuniones criollas organizadas a diario. Aquí aparecen preparando un succulento asado, en Velsen, Figarosa, Arispe, Batignani, Petrone, Martínez, Borjas, Melogno, Lorenzo Fernández, Castro y R. Maciá.

Por **MUEBLES**
TAPICES

No deje de visitar a...
FABRICANTES

BENJAMIN
DAVOSI de HUUS

CASA AMARILLA

SORIANO 927-29
MONTEVIDEO

TELEFONO
8-42-17

LA GRANDE MARQUE

Recamier

PRÉSENTE



MON JARDIN
LES EFFLUVES DE NOEL
CUIR DE RUSSIE
CLASSIQUE

Parfums d'haute qualité



La victoria obtenida en Amsterdam en 1928 fué también de gran sensación en Sud América sobre todo, pues intervinieron los campeones argentinos, a quienes ganó el presente conjunto en el desempate de la inolvidable final del 13 de junio. — De pie: Sr. Arturo L. Maciá (tesorero de la embajada), J. Piriz, J. P. Arremón, P. Arispe, A. Gestido, A. Mazali, J. L. Andrade y E. Figoli. — Agachados: J. Nazassi, H. Scarone, R. Borjas, J. P. Cea y E. Figueroa. — La delegación estuvo integrada además por el Dr. F. Follet, Sr. José L. Ustra Bermúdez, F. Batignani, D. Tejera, A. Canavessi, Lorenzo Fernández, A. Melegno, E. Martínez, V. Bartibás, S. Urdinarán, H. Castro, P. Peirone, J. P. Anselmo, A. Campolo, el Dr. Atílio Narancio, Román Maciá, Primo Giannotti, Domingo Lombardi, J. C. Cesta y varios cronistas).

fuló el deseo de hacer ver, sin treguas, cuántas resultancias amables depara per-
teverar, con inteligencia y ahinco, en las
areas de orientación loable.

La campaña de 1924, totalmente triunfal,
terminó con el match frente a los suizos,
en el estadio de Colombes. Un 3 a 0 in-
olvidable — impuesto por Petrone, Cea y
Romano — significó el primer título de
Campeones Olímpicos.

Mazali, Nazassi, Arispe, Andrade, Vidal,
Ghierra, Urdinarán, Scarone, Peirone, Cea
y Romano confirmaron, en la contienda
decisiva, la razón de aquel simpático pe-
riodista gallego que, al ver victorioso al
cuadro uruguayo ante el Celta de Vigo,
reforzado con elementos de Pontevedra y
Coruña, escribió esta frase en un gran tí-
tulo: "Por el campo de Colla pasó ayer
una ráfaga olímpica".

Vino, cuatro años después, la segunda
consagración. También muy sugestiva, por
la circunstancia de intervenir los prestigio-
sos jugadores argentinos. La acción resultó
otra vez con carácter invicto. El 10 de ju-
nio de 1928, luego de tres ruidosos triun-
fos ante Holanda, Alemania e Italia, se
realizó el match final con el equipo ar-
gentino, integrado por A. Bossio; L. Bido-
glio y F. Paternoster; A. Medice, L. Monti
y J. Evaristo; Carrioberry, D. Tarascón,
Manuel Ferreyra, Goinzarain y R. Orsi.
Hubo empate en un goal, marcados por
Petrone y Ferreyra. Team uruguayo: Ma-
zali; Nazassi y Arispe; Andrade, Fernán-
dez y Gestido; Urdinarán, Castro, Petrone,
Cea y Campolo.

Quedó para el 13 la lucha definitiva. Allí
correspondió el triunfo al conjunto com-
patriota por 2 a 1. Goales de Figueroa,
Monti y Scarone. Argentinos: Bossio; Bido-
glio y Paternoster; Medice, Monti y Eva-
risto; Carrioberry, Tarascón, Ferreyra,
Petrone y Orsi. Uruguayos: Mazali; Na-
zassi y Arispe; Andrade, Juan Piriz y Ge-
stido; Arremón, Scarone, Borjas, Cea y R.
Figueroa.

La tercera del refrán fué alcanzada el
30 de julio de 1930 en nuestro Estadio
Centenario.

Después de los resultados favorables ante
Perú, Rumania y Yugoslavia — ante es-
tos dos conjuntos fué magnífica la exhi-
bición del team con Anselmo de centro
forward — tuvo lugar la final frente a los
argentinos, que ganaban por 2 a 1 en el
primer tiempo; goales de Dorado, Varallo
y Stabile. En el segundo período, Cea —
siguiendo su tradición de "empatador olím-
pico" — marcó el segundo tanto uruguayo,
agregando luego Santos Iriarte y Héctor
Castro los que dieron las cifras de 4 a 2.

Argentinos: Botasso; De la Torre y Pa-
ternoster; J. Evaristo, Monti y Arico Suárez;
C. Peucelle, F. Varallo, G. Stabile, M.
Ferreyra y M. Evaristo.

Uruguayos: E. Ballestreros; J. Nazassi y
E. Mascheroni; J. L. Andrade, L. Fernández
y A. Gestido; P. Dorado, H. Scarone, H.
Castro, J. P. Cea y S. Iriarte.

Acercó de la victoria en Amsterdam, el

Dr. José María Delgado, en hermosa poe-
sía, dejó para siempre la emoción de aque-
lla segunda consagración.

Repitamos las estrofas iniciales:

"De nuevo sonaron las brisas trompetas.
Ahora allí en Flandes, patria de molinos
Cuyas aspas tensas la niebla encapucha.
De nuevo sonaron las brisas trompetas
llamando a la lucha.

Ahora allí en Flandes: por eso los ecos
Evocaban láminas de paisajes mansos,
Vestían aldeanas de nevadas tocas
Y curvados sucos...

De nuevo saltaron su lengua robusta
Los épicos broncos llamando a la justa.

Fuó más rudo el choque. Unos con el Nilo,
Otros con la Fampa, otros con los Andes,
Otros con su Niágara, todos sacudían
Altaneramente los campos de Flandes.
Cada cual entraba en la ardiente liza
Irguiendo los símbolos de sus patrias grandes.
Los nuestros entraban mostrando tan sólo
Su pendón de tonos celestes y blancos,
Su pecho de hierro
Y en el limpio espejo de sus ojos francos
Un faro y un Cerro.
Era el orbe entero una sola angustia
Mezcla de promesas y presagios vagos,
Minutos eternos y apremios acagos.
Una sola angustia que crispaba mares
Y cielos y hogares.
Crujían los músculos, jadeaban los senos,

Y a cada jornada había en los mástiles
Un pabellón menos!

¡Oh patria! Lo mismo fué en Flandes que
en Francia.
Aquellos que al toro sujetan a lazo
Y nunca se fuercen, fueron paso a paso
Rompiendo las valladas,
Venciendo a los hombres, domando a
los sines.

Perpicios, como antes las torres en Galla,
Ahora los miraban los viejos molinos.
Y así como aspas fueron nuestras almas,
Como aspas movidas por enormes vientos,
Cuando la victoria te ciñó su aureola
Y en la cima olímpica vimos que seguía
Dominando al mundo tu bandera sola."

En medio de la lejana emoción de 1928,
surgió la iniciativa de honrar las huestes
del Gran Capitán Nazassi. La Plaza de los
Olímpicos, en sus trazos alegres y en la
fuente ubudada en un remanso pintoresco,
recogió todo un estado espiritual halaga-
dor. Está en una altura de Nuevo Malvin,
hinchado su dorso para observar la isla,
la zona, los horizontes...

Avenidas y calles con los nombres fa-
mosos convergen al predio municipal, ro-
deado de casitas blancas, jardines... En
sus espacios cruzan elegantes sendas de
losas coloniales y en las bancadas y el
césped retozan los niños bajo el sol.



La tercera gran victoria mundial del balompié compatriota se produjo el 30 de julio de 1930, conquista que también recuerda la simpática y pintoresca plaza de Nuevo Malvin, por la vinculación que tiene con las dos primeras campañas. Fué este el equipo que venció a los argentinos por 4 a 2: Ernesto Figoli, A. Gestido, J. Nazassi, E. Ballestreros, E. Mascheroni, J. L. Andrade, L. Fernández y Luisito Grecco. — Agachados: P. Dorado, H. Scarone, H. Castro, J. P. Cea y Santos Iriarte.

Michel

EL REY DE LOS
LAPICES LABIALES

3 tamaños
8 colores

DISTRIBUIDORES
J. A. LABAT & C^o
EURO-1362

CANAS.



TABLETAS "DE SANTO"

UNICAS EN EL MUNDO PARA TENER
LAS CANAS EN POCOS MINUTOS

en los siguientes tonos
CASTAÑO-CASTAÑO CLARO
CASTAÑO OSCURO, NEGRO, RUBIO

NATURALIDAD SORPRENDENTE!!

SE VENDE en CAJAS de 4 TABLETAS
Suficiente para teñir una
abundante cabellera.

En venta en todas las
farmacias y droguerías

70

DIRECCION
FAB. ROLANDO RODRIGUEZ
MONTEVIDEO 1440 TEL. 84884
INTERIOR: ACRECER, 507 FARMACIA
INDICAR COLOR



FAJAS ORTOPEDICAS

para ptosis de estómago,
cién, intestinos, etc., her-
nias y eventraciones.

COMPLETO SURTIDO DE
MEDIAS ELASTICAS PARA
VARICES. PANTORRIL-
RAS, TOBILLERAS Y
RODILLERAS.

OPTICA RECINE

10 DE JULIO 1584 casi
CARLOS ROXO
(ex-Piedad)

Un minuto
de belleza



Del tiempo dedicado a la co-
quetaría, se debe reservar "un
minuto" por lo menos a vivifi-
car la epidermis. Sólo la gli-
cerina de almendra tiene el
poder misterioso de dar nue-
va vida a la célula: la tonifi-
ca, la rejuvenece... Un su-
ave masaje con esta preciosa
crema líquida imparte al ros-
tro, escote y manos, la más
delicada belleza.

Fajas y modeladores
DIOSMA
 SON ACABADA
 EXPRESION
 DE COMODIDAD
 Y BIENESTAR
Optica
HEIDER Y FORNIO
 AVDA. 18 DE JULIO 1022



Ahí están: el DULCE DE MEMBRILLO, postre criollo; el DULCE DE CIRUELAS, con su sabor incitante; las CIRUELAS EN ALMIBAR, bañadas en delicioso almibar, y la MERMELADA DE NARANJAS, dorada y transparente... Hay para elegir. ¡Y son de SWIFT! vale decir, productos de calidad, cuidadosamente elaborados, de finísimo paladar y garantizados por SWIFT. Como postre exquisito, para el té, solos o como relleno de las ricas tortas que Ud. prepara, estos especiales Productos Swift son indispensables en su despensa. Pídalos.

DULCE DE MEMBRILLO
 DULCE DE CIRUELAS
 CIRUELAS EN ALMIBAR
 MERMELADA DE NARANJAS

Swift

COMPAÑIA SWIFT DE MONTEVIDEO

Durante más de 30 años

Distribuidores Mundiales de Productos Uruguayos

OFERTA *Gratis* hasta el 31 de Dic. 1941



COMPAÑIA SWIFT DE MONTEVIDEO
 Solís 1480
 Montevideo

Acompaña las etiquetas enteras de 12 distintos productos Swift, para recibir, Gratis, el Libro de Recetas.

Nombre:

Calle:

Localidad:

Nº



NOTICIARIO



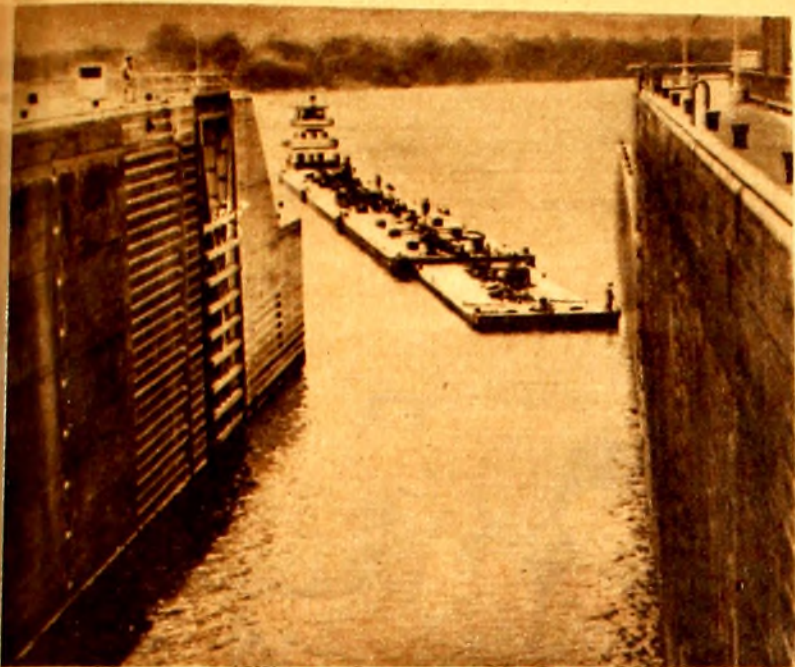
MINARAN LA BAHIA DE NUEVA YORK. — EL DEPARTAMENTO DE MARINA ANUNCIO QUE SE MINARA LA PARTE EXTERIOR DE LA BAHIA DE NUEVA YORK. ESTA ES UNA VISTA AEREA MOSTRANDO PARTE DE LA FLOTA ESTADOUNIDENSE PASANDO POR EL RIO HUDSON, QUE DESEMBOCA EN EL PUERTO DE NUEVA YORK.



LA FIRMA DE INGLATERRA CON RUSIA. — EL EMBAJADOR BRITANICO EN LA U.R.S.S., SIR STAFFORD CRIPPS, FIRMA EL PACTO CON RUSIA CONTRA LA ALEMANIA HITLERISTA, COMPROMETIENDOSE MUTUA AYUDA. DE PIE, DE IZQ. A DERECHA: M. DOTRUBACH, CHARLES DUNLOP, V. M. MOLOTOV, COMISARIO DE R. E.; JOSEPH STALIN Y D. TRENT. (RADIOFOTO DE MOSCU A NUEVA YORK).



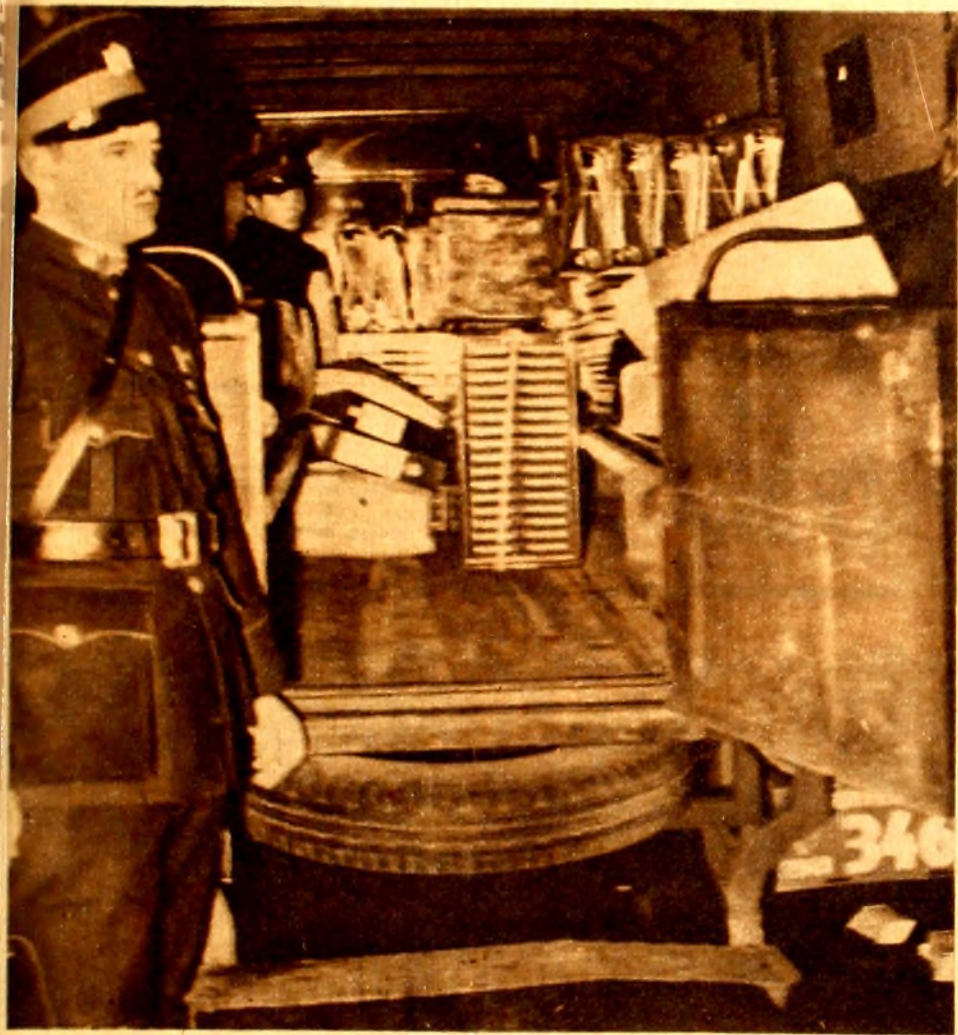
TROPAS AMERICANAS EN ISLANDIA. — LLEGADA DE FUERZAS NAVALES DE ESTADOS UNIDOS A ISLANDIA, PARA RELEVAR A LAS TROPAS BRITANICAS.



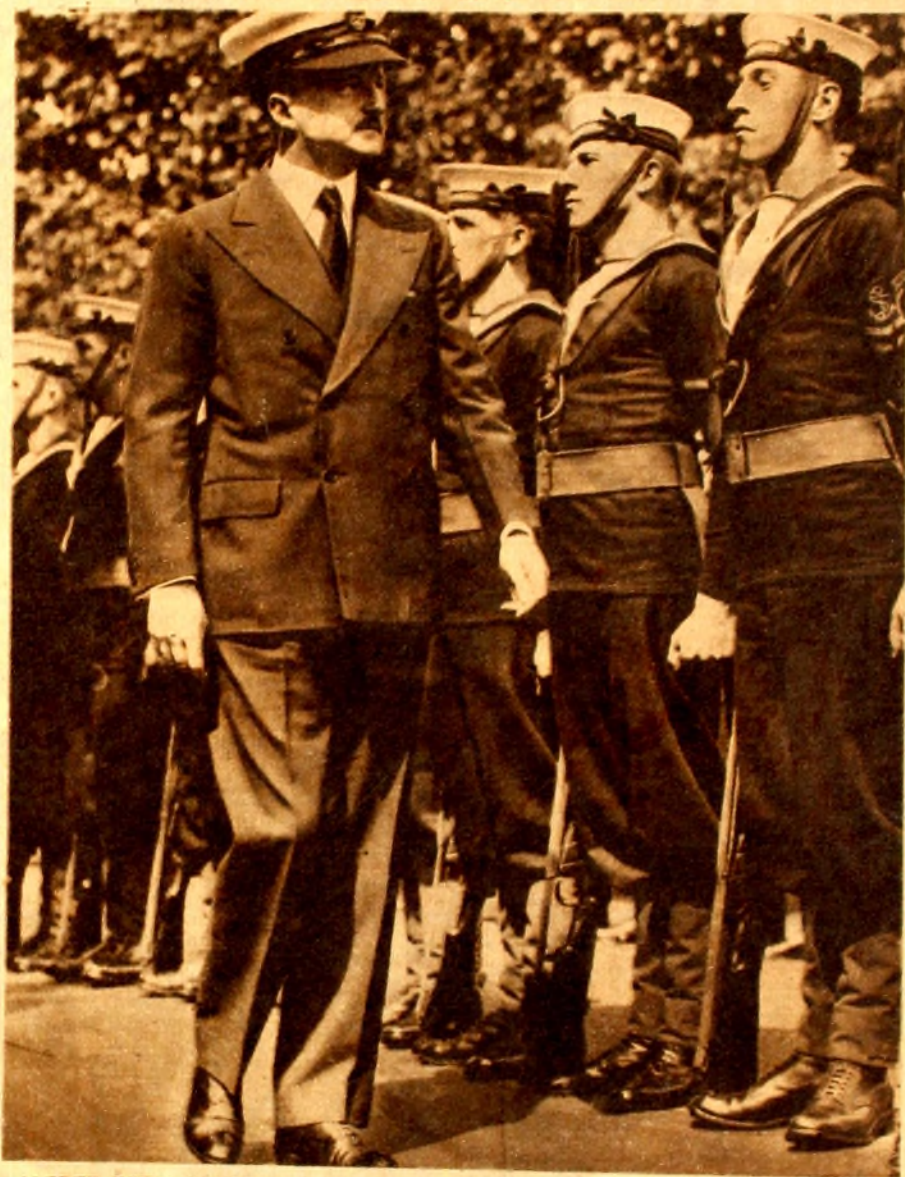
TRANSPORTE DE GASOLINA, EN 25 BARRILES, EMBARCADOS EN EL RIO WOOD DE ILLINOIS, PARA SER DISTRIBUIDOS EN DIVERSOS PUNTOS DEL NORTE DE CONNTERSVILLE, —ALABAMA—, Y GEORGIA PARA LA DEFENSA NACIONAL.



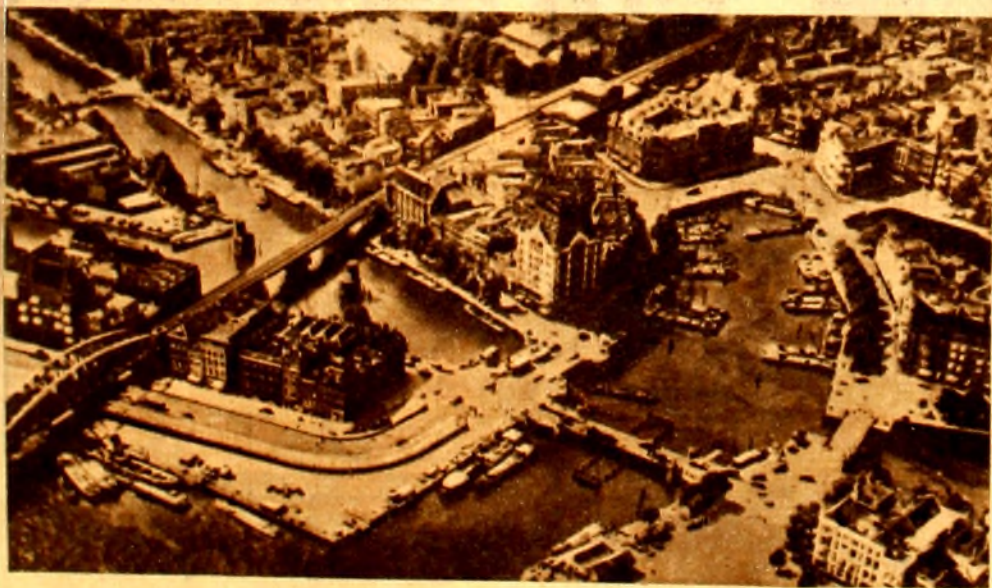
LOS ALIADOS ENTRAN EN DAMASCO. — UN CONVOY DE FUERZAS FRANCESAS LIBRES Y BRITANICAS. PENETRANDO EN DAMASCO DESPUES QUE LAS TROPAS DE VICHY EVACUARON LA CAPITAL SIRIA.



ORGANIZACIONES NAZIS EN BUENOS AIRES. — VISTA DEL INTERIOR DEL CAMION POLICIAL QUE TRASLADO LOS ELEMENTOS DE PROPAGANDA NAZI, ENCONTRADOS EN EL ALLANAMIENTO DE VARIOS LOCALES.



ALFRED DUFF COOPER, EX-MINISTRO DE INFORMACIONES DE GRAN BRETAÑA, PASARA A OCUPAR UN PUESTO EN EL LEJANO ORIENTE, DONDE TENDRA A SU CARGO LA COORDINACION DE LAS ACTIVIDADES BELICAS BRITANICAS EN LA REGION. EN LA FOTO APARECE PASANDO REVISTA A TROPAS DE MARINERIA BRITANICAS.



ROTTERDAM FUE BOMBARDEADA POR AVIONES BRITANICOS. — VISTA AEREA DE ESTE PUERTO HOLANDES.



MOSCU FUE BOMBARDEADA POR AVIONES GERMANOS. — VISTA DE LA CIUDAD CON EL RIO MOSCVA.



SOLO CONTRA TODOS

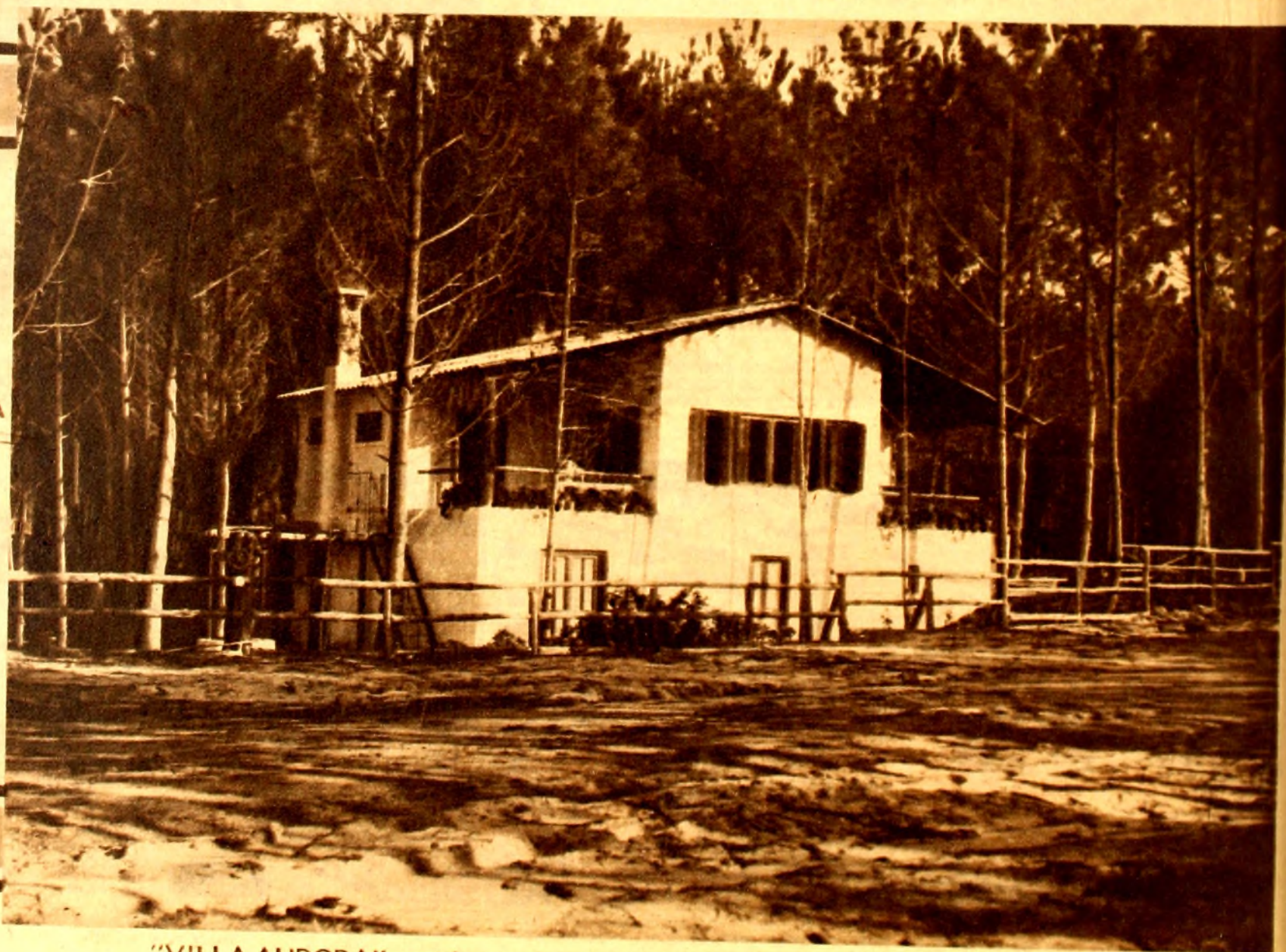
El actor Wallace Beery y el pequeño Bobs Watson intervienen en la producción M.G.M. "Solo contra todos", que el Cine Metro exhibe actualmente.



YO SOY SU MARIDO

Con Myrna Loy y Melvyn Douglas como figuras centrales, Cine Metro anuncia la comedia "Yo soy su marido", que se estrena el viernes próximo.

LA FOTOGRAFIA ARTISTICA



"VILLA AURORA", residencia del arquitecto Sr. Hans Maag. - Parque del Plata.

ESTA EN
HOLLYWOOD



Andr bal, artista palmador. Ho-
lywood palmados. Río Negro
1370 entre 16 y Colonia. Tel.
85835.

Tarzan

por *EDGAR RICE BURROUGHS*
AUDAZ TENTATIVA

HAGASE DIBUJANTE

ENSEÑAMOS TODAS
LAS RAMAS DEL
DIBUJO

TECNICO
ARTISTICO
LETRAS Y
PUBLICIDAD

LICEO ARIEL

CUPON

PARA PEDIR LECCION DE PRUEBA

NOMBRE

DIRECCION

INSCRIPCION AHORA

SARANDI 540

SURUSAL COLON

Avda. GARZON

esq. LEZICA



EL PRINCIPE TANNY SE QUEDÓ ALELADO CUANDO LE DIJERON
PADRE Y SE HABÍA APODERADO DEL TRONO. "Y DESDE QUE TU ERES HEREDERO DE LA CORONA TAMBIÉN TE
VA A SUPRIMIR, LO MISMO QUE A TUS AMIGOS" TAL MANIFESTÓ UN GUERRERO.



EL CAPITÁN SE APODERÓ DE TANNY QUE HASTA ESE
INSTANTE LO TENÍA TARZÁN EN SU PODER, Y LO
COLOCÓ SOBRE LOS HOMBROS DE UN GUERRERO.



EN SEGUIDA INICIO LA MARCHA A LA CIUDAD DE
LA GENTE DEL FUEGO EN LA FALDA MAS DISTRAN-
TE DEL VOLCAN EN ACTIVIDAD.



"YO NO SOY MAS QUE UN INV-
LIDO INUTIL" DECIA TANNY SO-
LLOZANDO PERO IDS. TARZÁN
Y LECIA LOS HE TRAIDO A PER-
DER LA VIDA"



DE PRONTO OBSERVÓ TARZÁN UN BOSQUECILLO A CORTA
DISTANCIA. AL PASAR EL MONTON DE PERSONAS
TARZÁN ENTRO EN ACCION.



DE UN PODEROSO PUNTAPIÉ HIZO TASTABILLAR AL
GUERRERO QUE LO PRECEDIA.



SIMULTANEAMENTE
LE ARREBATÓ A TAN-
NY Y GANÓ DE UN
PAR DE SALTO LA
ARBOLEDA.



"CORRE LECIA" GRITA-
BA EL HOMBRE MONO,
ESTE ESPERABA QUE
ELLA SE ESCABULLE-
RA EN LA CONFUSION.



PERO LA ATRAPARON Y LA SUJETARON.



TARZÁN TENÍA QUE SEGUIR ADELANTE PARA
QUE NO LO PREN-
DIERAN EN EL
BOSQUECILLO



DE MODO QUE CON
SUS PERSEGUIDO-
RES PISANDOLE LOS
TALONES SE TIRO AL
SUELO Y HUYO SOBRE
EL TRACCIONERO TERRENO

Casa Soler

Para media estación
UN SELECTO CONJUNTO DE GENEROS DE LANA A PRECIOS MUY CONVENIENTES

GENERO de LANA	en colores lisos y labrados ancho 75 ctms. el metro	\$ 0.75
GENERO de LANA	colores lisos — Variedad diseños ancho 80 ctms. el metro	\$ 0.90
ESCOCES de LANA	bonita variedad de gustos ancho 80 ctms. el metro	\$ 0.90
BAYADERA de LANA	selecta variedad de colorido ancho 75 ctms. el metro	\$ 0.90
GENERO de LANA	muy supe — Variedad de rayados ancho 75 ctms. el metro	\$ 0.95
GENERO de LANA	diseños muy delicados ancho 70 ctms. el metro	\$ 1.00
GENERO de LANA	en una selección de colores, muy novedosos, ancho 80 ctms. el mt.	\$ 1.20
ESCOCES de LANA	bonita combinación de colores ancho 75 ctms. el metro	\$ 1.40
GENERO de LANA	LISO, 50 colores moda un tejido de suma conveniencia ancho 140 ctms. el mt.	\$ 1.60
GENERO de LANA	Lisos — Verdadera oportunidad ancho 140 ctms. el metro	\$ 1.80
GENERO de LANA	en colores lisos de gran moda ancho 140 ctms. el metro	\$ 2.00
GENERO de LANA	labrados muy discretos ancho 140 ctms. el metro	\$ 2.20
VIYELLA RECIBIDA	Gustos muy seleccionados ancho 70 ctms. el metro	\$ 2.50
VELOURS de LANA	peinada, tejido muy supe ancho 140 ctms. el metro	\$ 2.80
DUVELAINE de LANA	en tonas de rigurosa moda ancho 140 ctms. el metro	\$ 3.00
ANGORA de LANA	regia calidad ancho 130 ctms. el metro	\$ 3.20
GENERO de LANA	diseños muy delicados ancho 140 ctms. el metro	\$ 3.50

CLIENTES DEL INTERIOR
 SOLICITEN MUESTRAS POR CORREO

EN NUESTRAS TRES CASAS
 SUC. CORDON
 AV. 18 DE JULIO 1601
 ESQ. CARLOS ROXLO
 CASA MATRIZ
 AV. AGRACIADA 2302
 ESQ. M. SOSA
 SUC. GOES
 AV. GAL. FLORES 2341
 ESQ. M. BERTHELOT

"PUBLICIDAD"